

English Translation

Page 1 - Five little bannock sleeping in a bed. One says, "move over, move over."

niyānan pahkwēsikanisak pimisinwak. piyak ana itwēw, "awasicaḥīs, awasicaḥīs."

Page 2 - One fell down.

piyak ana pahkisin.

Page 3 - Four little bannock sleeping in a bed. One says, "move over, move over."

nēwo pahkwēsikanisak pimisinwak. piyak ana itwēw, "awasicaḥīs, awasicaḥīs."

Page 4 - One fell down.

piyak ana pahkisin.

Page 5 - Three little bannock sleeping in a bed. One says, "move over, move over."

nisto pahkwēsikanisak pimisinwak. piyak ana itwēw, "awasicaḥīs, awasicaḥīs."

Page 6 - One fell down.

piyak ana pahkisin.

Page 7 - Two little bannock sleeping in a bed. One says, "move over, move over."

nīso pahkwēsikanisak pimisinwak. piyak ana itwēw, "awasicaḥīs, awasicaḥīs."

Page 8 - One fell down.

piyak ana pahkisin.

Page 9 - Only one little bannock is in bed.

piyak ikwa poko pahkwēsikanis pimisin.

Page 10 - So she had a good sleep.

ikwāni miyo-nipāw.